

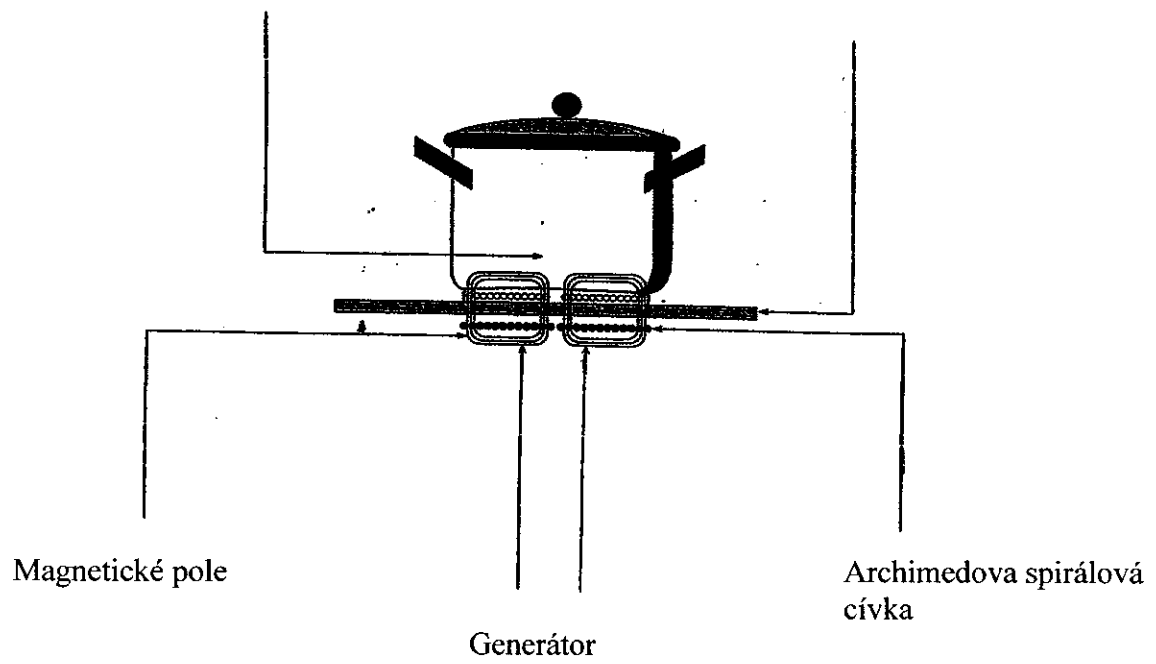
Návod k použití

**SKLOKERAMICKÁ INDUKČNÍ
VARNÁ DESKA
KH 30X**

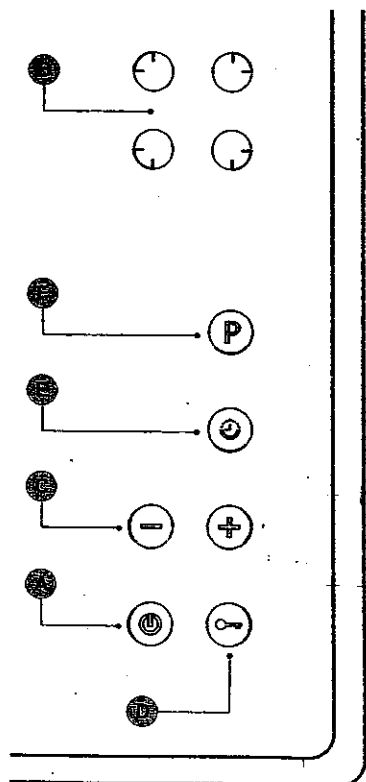
OBR. 1

Hrnec s feromagnetickým dnem

Sklokeramická deska



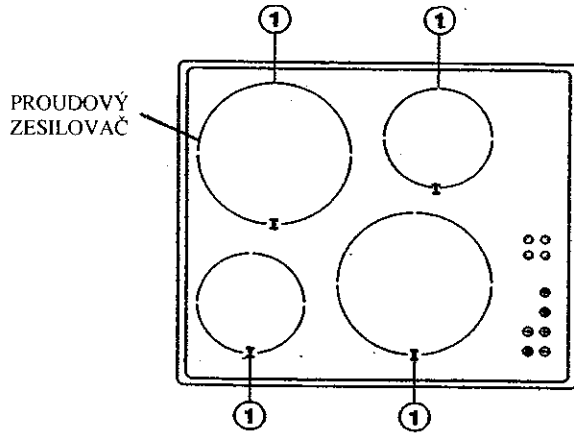
OBR. 2



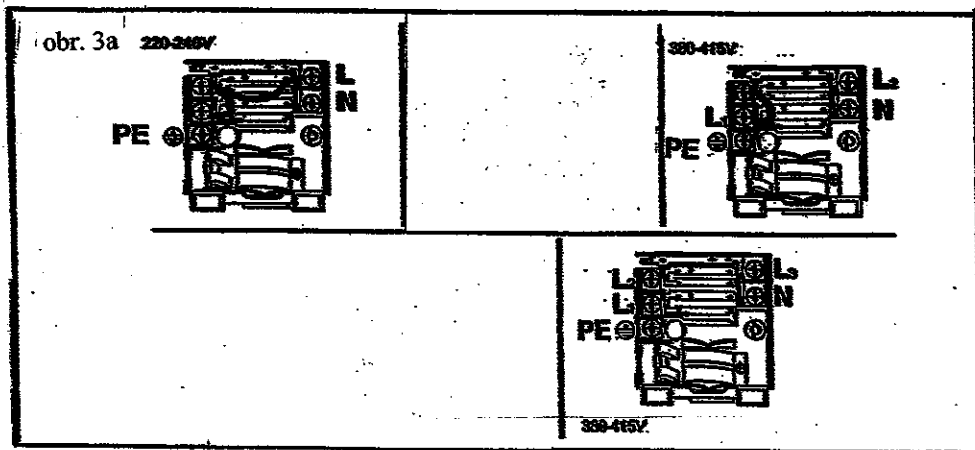
- B** - Volba varné zóny
- F** - Proudový zesilovač (Booster)
- E** - Časový spínač
- C** - Regulace teploty
- A** - Zap. / Vyp.
- D** - Blokování

OBR. 3

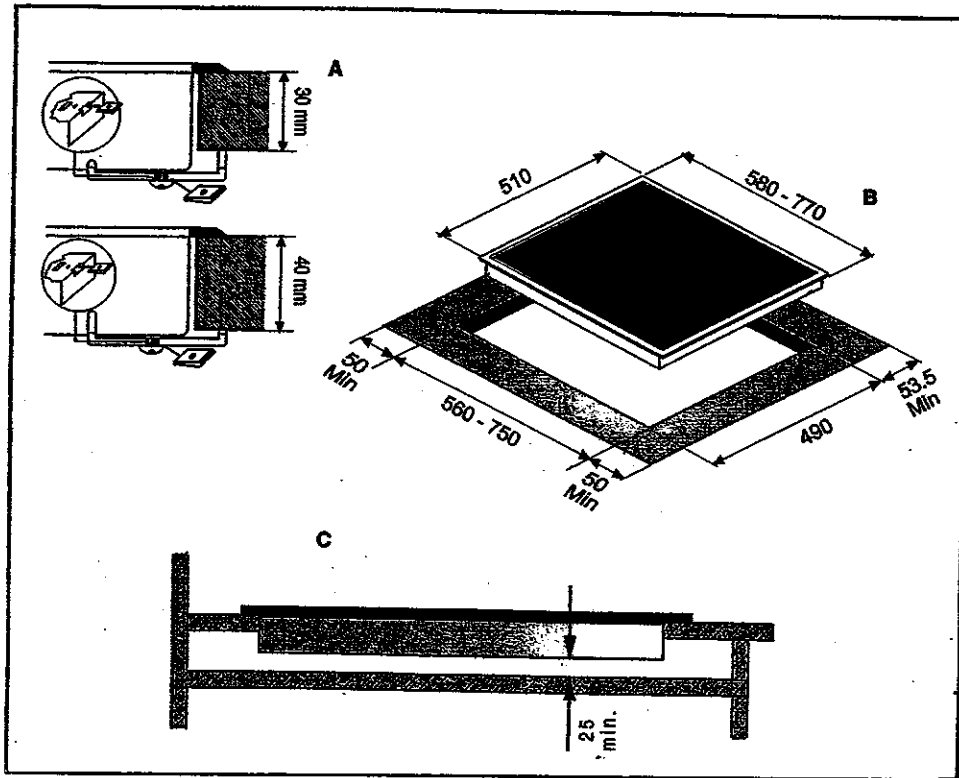
1. Vaření pomocí INDUKČNÍ ZÓNY



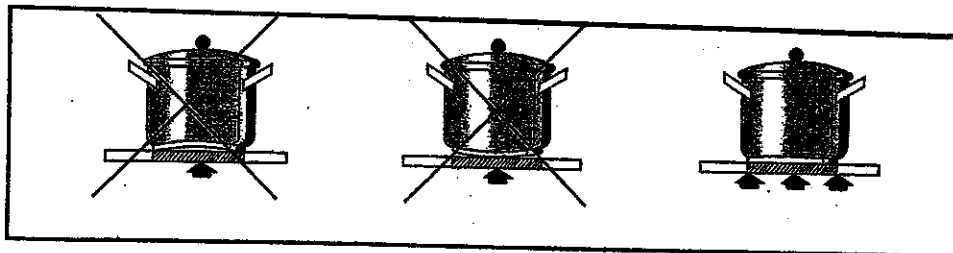
OBR. 4



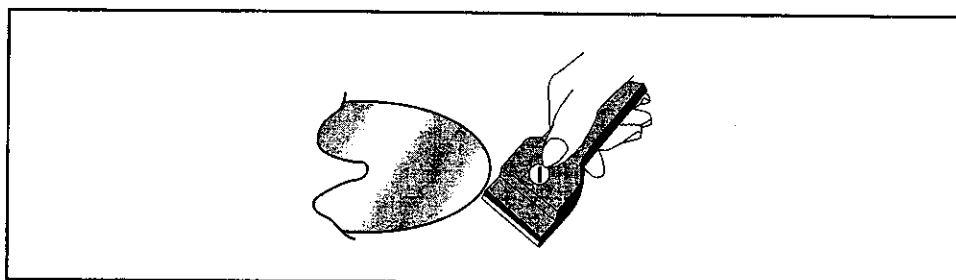
OBR. 5



OBR. 6



OBR. 7



VŠEOBECNÉ INFORMACE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám, že jste si vybral náš spotřebič.

Prosíme, před použitím spotřebiče si pozorně přečtete návod k použití, který Vám pomůže správně používat spotřebič. Prosíme, uschovejte si jej pro budoucí potřebu a pro osoby, které nejsou obeznámeny s tímto spotřebičem.

Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a všechny další důležité informace označené jako „UPOZORNĚNÍ“

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Po vestavění do pracovní kuchyňské desky k přípravě pokrmů v nádobách určených pro použití na sklokeramických indukčních deskách.

Záruka

Na spotřebič poskytujeme 24-měsíční záruku.

Upozornění: Zapojení tohoto spotřebiče musí provést kvalifikovaný pracovník

Prosíme, abyste při kontaktování našeho servisního střediska měli připravené následující údaje:

- typ výrobku / model
- výrobní číslo
- datum zakoupení spotřebiče

Ochrana životního prostředí

Likvidace odpadu

Roztřídte odpad podle různých materiálů (kartón, polystyrén, atd.) a zlikvidujte jej podle místních předpisů (zákon č. 125/97 Sb. o odpadech § 18 a 19 a vyhláška č.338/9 Sb. § 16).

Spotřebič i jeho části předejte po jejich skončení životnosti do sběrných surovin (§ 16 a 17, vyhláška č. 338/97 Sb.).

Tento spotřebič je v souladu s těmito předpisy:

- Bezpečnostní požadavky podle Nařízení 73/23/EEC týkající se „Nízkých napětí“.
- Požadavky podle Nařízení 89/336/EEC týkající se „Elektromagnetické kompatibility“
- Nařízení 89/109/EEC týkající se „Materiálů, které mohou přicházet do styku s potravinami“.

Upozornění:

Vlastní část nábytku, do které bude spotřebič vestavěn, okolní nábytek a veškeré materiály použité při vestavění musí během provozu spotřebiče odolávat minimálnímu zvýšení teploty o 85°C oproti teplotě prostředí. Tato informace je určena pouze pro

orientaci, skutečné hodnoty teplotní odolnosti budou záviset na vlastnostech povrchové úpravy pracovní desky.

Zodpovědnost za instalaci spotřebiče v rozporu s uvedenými pokyny ponese jeho majitel.

Tento spotřebič smí být umístěn v obyčejném prostředí dle ČSN 332000-3. Spotřebič je určen k přípravě a ohřívání pokrmů, proto jej nikdy nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým je určen (např. vytápění místnosti) a v jakémkoliv jiném prostředí bez výslovného souhlasu firmy Karma Český Brod a.s.. Jiné použití by mělo za následek zrušení záruk a záručních nároků.

Váš nový spotřebič je chráněn zárukou před elektrickými nebo mechanickými vadami s určitými výjimkami uvedenými v záručních podmínkách firmy Karma.

Tato skutečnost neovlivňuje Vaše zákonná práva.

Vysoká kvalita a vyspělá technologie našich spotřebičů zaručuje jejich bezchybný provoz.

Dojde-li k závadě, pokuste se ji odstranit zkontrolováním, jestli jste postupovali podle pokynů uvedených v tomto návodu.

V případě, že byste požadovali jakoukoliv poprodejní službu nebo radu, obraťte se laskavě na naše servisní středisko: viz. Seznam servisních firem, nebo přímo na servisní oddělení firmy Karma Český Brod a.s. na telefonním čísle 321 610 554.

Před uvedením spotřebiče do provozu se přesvědčte, že byly odstraněny veškeré ochranné obaly nebo povlaky. Z ekologických důvodů roztříďte obalové materiály podle druhů a likvidujte je v souladu s místními platnými předpisy.

Všechny další informace o likvidaci odpadních hmot můžete získat u místního orgánu ochrany životního prostředí.

Při prvním použití se může ze spotřebiče uvolňovat určitý pach, což však během krátké doby pomine.

Tento spotřebič byl zkonstruován a distribuován v souladu se základními požadavky příslušných ČSN.

Jelikož firma Karma Český Brod a.s. zastává strategii neustálého zlepšování svých výrobků, vyhrazuje si právo provádět bez předchozího upozornění změny a úpravy, které považuje za potřebné.

Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič vyhovuje všem platným evropským bezpečnostním normám. Společnost Karma Český Brod a.s. však zdůrazňuje, že tato skutečnost není v rozporu s tím, že povrch spotřebiče se během používání zahřeje a přechodně zůstane horký i po vypnutí.

- Je důležité, abyste před tím než budete používat indukční varnou desku překontrolovali, zda je přístroj slučitelný pro kohokoliv, kdo nosí kardiostimulátor a má aktivní chirurgické implantáty.
- Spotřebič mohou obsluhovat pouze dospělé osoby. Není přípustné ponechat děti bez dozoru u spotřebiče, který je v provozu a po dobu chladnutí spotřebiče.
- Pokud musí být mladší osoby přítomni v kuchyni, zajistěte aby byli po celou dobu pod dohledem a nehráli si se spotřebičem.
- Velkou pozornost a opatrnost věnujte používání a čištění spotřebiče.
- Ujistěte se, že držadla pánví a hrnců jsou vždy správně orientovaná tak, aby nedošlo k náhodnému nechtěnému nebezpečí úrazu převrnutím nebo pádem nádobí apod.
- Nezanechávejte bez dozoru zahřívání olej nebo tuky, neboť hrozí nebezpečí požáru.
- Pozor na páru, která vniká během vaření.
- Používejte nádoby s plochými dny a správné velikosti obr.6 pro příslušnou varnou zónu, nikdy nepoužívejte menší.
- Nepoužívejte nádoby s hrubým dnem, zamezíte poškrábání varné desky.
- Zabraňte styku elektrických zařízení nebo kabelů s horkou plochou varné desky.
- Během provozu je zakázáno čištění a omývání spotřebiče
- Nepoužívejte spotřebič pro vytápění místnosti nebo sušení oděvů apod.
- Je zakázáno užívat spotřebič k jiným než k tomu určeným účelům.
- Je zakázáno během provozu dotýkat se jiných částí spotřebiče než ovládacích prvků k tomu určených.
- Je zakázáno zasahovat do konstrukce spotřebiče
- Dodržte bezpečnou vzdálenost od zařizovacích předmětů
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti záclon nebo čalouněných částí nábytku.

Montáž spotřebiče musí být provedena kvalifikovanou osobou, přesně podle návodu výrobce.

Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem nebo jeho servisním technikem, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.

Výstraha: Pokud je povrch popraskán, vypněte spotřebič, abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem.

Společnost Karma Český Brod a.s. odmítá jakoukoliv odpovědnost za zranění, škody způsobené osobám nebo na majetku v důsledku nesprávné instalace nebo obsluhy tohoto spotřebiče.

Během používání spotřebiče se bude uvolňovat teplo, pára a vlhkost, je nutno zachovávat opatrnost, aby nedošlo ke zranění a zajistit přiměřenou ventilaci místnosti. Pokud dochází k déle trvajícimu provozu, může být nutné zajistit další ventilaci – příslušné informace o jejím potřebném rozsahu můžete získat od autorizovaného pracovníka provádějícího instalaci.

Princip indukce

System vaření pomocí indukce je založen na fyzikálním jevu magnetické indukce. Základním rysem tohoto systému je přímé předávání tepelné energie z generátoru na hrnec bez mezičlánků (na rozdíl od tradičních varných plotýnek viz Obr. 1).

Výhody

Jestliže budete srovnávat varné plotýnky elektrických sporáků s indukčními varnými plotýnkami, zjistíte tento výsledek:

- **vyšší bezpečnost:** nízkou teplotu na skleněném povrchu
- **větší rychlost:** kratší doby ohřevu.
- **vyšší přesnost:** varné plotýnky reagují na vaše povely okamžitě
- **větší účinnost:** 90% pohlcované energie se přeměňuje v teplo.

Varné nádoby Obr. 6

Vaření pomocí indukce využívá k vyvíjení tepla magnetismus. Nádoby proto musí obsahovat železo.

Překontrolujte si laskavě pomocí magnetu, zda materiál, ze kterých jsou nádoby zhotoveny, je magnetický.

NÁVOD K OBSLUZE

Varná deska je vybavena dotykovým ovládním (dále jen tlačítkem) s bezpečnostním blokovacím systémem vyjádřeným symbolem klíče.

Ovládní (Obr. 2)

Stisknutím tlačítka **A** zapnete varnou desku.

Stiskněte jedno z tlačítek **B**, které bude odpovídat varné zóně, kterou chcete použít.

Zvolte si výkon vaření pomocí tlačítek **C + / -** (číslo 9 na displeji odpovídá maximální teplotě a číslo 1 minimální teplotě).

Varnou zónu budete moci vypnout současným stisknutím znaků **+ a -**, tlačítka **C**.

Chcete-li zabránit tomu, aby povrch sporáku používaly a čistily děti, lze zablokovat všechny funkce, a to stisknutím tlačítka **D**.

Pokud bude varná zóna vypnuta a její teplota bude vyšší než 50°C, rozsvítí se na displeji příslušné varné zóny písmeno „H“.

Proudový zesilovač (Booster):

Přístroj je dodáván s proudovým zesilovačem (**Boosterem**)(pouze u varné zóny vyznačené na Obr. 3).

Booster lze aktivovat tak, že zapnete příslušnou varnou zónu při jakékoliv hladině výkonu a stisknete tlačítko **P** (Obr. 2F).

Tímto je dána možnost dosáhnout vyšší teploty za kratší dobu s tím, že bude dodáván maximální možný výkon. Po aktivování funkce se na displeji po dobu deseti minut rozsvítí písmeno **P**. Po uplynutí této doby se varná zóna automaticky vrátí na hladinu výkonu **9**.

Časové vypnutí

Časové vypnutí lze použít pro jakoukoliv zvolenou zónu (vždy pouze jednu).

Zvolte si zónu tlačítkem **B** (pokud není aktivní), pro kterou chcete použít časové vypnutí a pak jej aktivujte stisknutím tlačítka **E** a pomocí **+** a **-** si zvolte dobu vaření.

Jakmile uplyne doba vaření, časový spínač vypne varnou zónu a deaktivuje danou volbu.

Po dobu 30 sekund bude slyšitelná akustická návěst, která ohlásí konec aktivace časového spínače.

Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné škody, které budou způsobené porušením shora uvedených podmínek.

Upozornění:

- Na povrch varné desky se nesmí pokládat kovové předměty jako například nože, vidličky, lžice nebo poklice, jelikož by pak mohly být velmi horké.
- Nepoužívejte prostředky pro podporování varu, neboť jsou schopny vyvíjet nadměrné teplo schopné poškodit tento spotřebič.
- Vyvarujte se překypění obsahu. Proto při vaření nebo ohřívání tekutin snižte teplotu zóny.
- Nepoužívejte varnou zónu desky jako ploténku na přímé pečení či smažení, tzn. bez nádobí.
- Pokud je to možné, při vaření zakrývejte nádobu pokličkou.
- Nádobí zdvihejte směrem vzhůru, jejich posunování napříč varnou deskou může vést k povrchovému poškrábání.
- Neponechávejte varné zóny zapnuté naprázdno, tzn. bez varných nádob, a to ani prázdných.
- Jakmile ukončíte vaření, vypněte pomocí ovládacích tlačítek varnou zónu, nespolehejte se na detektor nádobí.
- Pamatujte na to, že varné zóny po vypnutí zůstávají horké a postupně chladnou.
- **Při vaření pokrmů s vysokým obsahem cukru dbejte na okamžité odstranění překypělých tekutin, aby nedošlo k nevratnému poškození sklokeramického povrchu.**
- **Je nutné používat nádobí označené symbolem pro indukční sklokeramickou desku. Nesmí se použít nádobí hliníkové, nebo obsahující hliník – hrozí nevratné poškození sklokeramického povrchu.**
- **V žádném případě nepoužívejte k vaření alobal, ani nepokládejte na varnou plochu výrobky zabalené v alobalu. Hliník by se roztavil a došlo by k nevratnému poškození sklokeramického povrchu.**

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Během záručního období musí být veškeré potřebné servisní zásahy uplatňovány u servisních pracovníků společnosti Karma Český Brod a.s. Je nutno si uvědomit, že jakýkoliv zásah do spotřebiče, nebo jeho oprava provedená neautorizovanými osobami znamená zrušení záruky.

Před čištěním nechte vždy spotřebič vychladnout, abyste zabránili zranění popálením. Nepoužívejte žíravé ani abrazivní čisticí prostředky, drátěnky ani jiné tvrdé nástroje, které by mohly poškodit povrch.

V běžných případech postačuje čištění měkkou tkaninou a přípravkem určeným pro sklokeramické desky.

Přípečené nečistoty nejprve odstraňte škrabkou určenou pro čištění sklokeramických desek obr.7. Škrabku možno objednat jako příslušenství.

Zabraňte poškrábání nebo poškození sklokeramického povrchu, jelikož může dojít k následnému prasknutí. Nestoupejte na ni a nepouštějte na ni žádné předměty !

RADY PRO VAŘENÍ

	Začátek vaření	Vaření	Závěr vaření
• Polévka			
Masová polévka	9	7	2
Vývar	9	7	2
Krémová polévka	7	-	7
• Maso			
Malé kousky masa	7	-	5
Velké kusy masa	8	7	2/4
Řízek	5/6	-	-
• Ryby			
Vaření ryby	8	7	6
• Brambory			
Vařené brambory	9	6	5
Osmahnuté brambory	9	6	5
Syrové brambory	9	6	5
Pečené brambory	9	-	-
• Zelenina			

Mrkve/zelené lusky	9	6	3
Vařené cibule	7	-	5
Malé hrášky/fazole	9	6	2
Čekanka/špenát atd...	9	-	3
Rozmrazování listové zeleniny	5/6	-	-
• Omáčky			
Bešamel	7	-	7
• Smažená jídla			
Smažené brambory	9	-	9
Krokety plněné mraženým masem	9	-	6
Krokety plněné čerstvým masem	9	-	7
• Další			
Rýže	9	6	2
Těstoviny	9	5	2
Smažená vejce	6	-	6
Slanina	6	-	-
Vařené hrušky	9	6	2
Jablečná kaše	7	6	2
Rozpuštěné máslo	6/7	3/5	3
Vařené maso	7	5	2
Mléko	7	-	-
Silné lívance	7	-	7
Jemné lívance (palačinky)	6	-	6
Malé lívance	5	-	5

POKYNY PRO INSTALACI

Tyto pokyny jsou určeny pro kvalifikované pracovníky.
Tento spotřebič musí být instalován kvalifikovaným pracovníkem v souladu se stávajícími předpisy a normami:

- ČSN EN 60 3351 - Elektrické spotřebiče pro domácnost.
- ČSN 36 1313 - Sporáky a vařiče. Elektrické spotřebiče pro domácnost.
- ČSN 33 2180 - Připojování elektrických přístrojů a spotřebičů.
- ČSN 06 1008 - Požární bezpečnost lokálních spotřebičů.

ČSN 78 0823 - Požární technické vlastnosti hmot. Stupeň hořlavosti stavebních hmot.

Kontrola dodaného spotřebiče

Po vybalení zkontrolujte, zda je ke spotřebiči přiloženo následující:

- Návod k obsluze a instalaci
- Záruční list
- Seznam servisních firem
- Těsnicí páska nebo tmel, přípevňovací svorky a šrouby.

Umístění spotřebiče

Z důvodů charakteru tohoto spotřebiče je při zabudování do pracovní desky nutné zachovat následující minimální vzdálenosti:

- 500 mm ve směru hlavního sálání
- 100 mm v ostatních směrech od hořlavých hmot

Povrch jakéhokoliv vedlejšího objektu musí odolávat minimálnímu zvýšení teploty o 85°C.

Pokud je trouba nebo jakýkoliv tepelný spotřebič umístěn přímo pod sklokeramickou deskou, pak tento spotřebič a sklokeramická deska musí být vhodně izolovány takovým způsobem, aby teplota vyvíjená spotřebičem, měřená na pravé spodní straně varné desky, nepřesáhla 60°C, obr. 5C. Nedodržení tohoto opatření může způsobit nesprávnou funkci ovládací elektroniky.

1. Vyřízněte otvor podle rozměrů uvedených na obrázku 5B.
2. Otočte desku, nalepte těsnicí pásku, nebo naneste tmel tak, aby sledoval hranu vnějšího obvodu. (Nepoužívejte těsnění na bázi silikonu nebo akrylátu, neboť by mohlo dojít k poškození povrchu pracovní desky při demontáži v případě nutných oprav.)
3. Připojte spotřebič k elektrické síti, viz. Připojení k elektrické síti.
4. Vložte spotřebič do otvoru a upevněte jej pomocí upevňovacích svorek a šroubů obr.5A. Dotahujte rovnoměrně.

Pokud bude spodní část spotřebiče po montáži přístupná přes dolní část skříňky, bude pak třeba namontovat oddělovací desku, přičemž budou dodrženy stanovené vzdálenosti (Obr. 5C). Jestliže bude spotřebič namontován s troubou vespod, pak oddělovací deska nebude nutná.

Připojení k elektrické síti

Zapojení tohoto spotřebiče musí provést kvalifikovaný pracovník.

Před připojením zařízení se ujistěte, že elektrické napětí vyznačené na štítku desky odpovídá napětí v síti.

UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení musí být připojeno na ochranný vodič

Toto zařízení musí být připojeno k el. síti samostatným odjištěným vedením s minimální vzdáleností kontaktů při vypnutí 3 mm. Ochranný vodič nesmí být při vypnutí přerušen. Jištění pro třífázové připojení 3x16A, pro jednofázové minimálně 30A. Je nutno dbát, aby kabel nepřišel do styku s horkými částmi spotřebičů.

Spotřebič nesmí být připojen k el. síti pomocí zásuvky a zástrčky.

Schéma připojení obr. 4

Zaklemujte svorkovnici dle požadovaného připojení.

Důležité: zajistěte, aby všechny spoje a kontakty byly řádně utažené.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	KH 30 X
Popis	Sklokeramická deska
Barevné provedení rámečku	Nerezová ocel
Rozměry	
a) vnější (h x š x v)	510x580x49
b) zabudování hloubka (mm)	490
šířka (mm)	560
výška (mm)	47
c) balení (h x š x h)	565x645x115
Hmotnost (kg)	
a) čistá	9
b) hrubá	10
Počet varných zón	4
Typ zón	Indukční
Regulátor/volič energie	Dotykové ovládání
Indikace zbytkového tepla	Ano
Počet kontrol indikace zbytkového tepla	4
Ovládací panel	Napravo
Ovládání	Dotykové
Sada materiálu pro zabudování	Ano
Max. příkon (kW)	6,4
Malá zóna (průměr 155 mm)	2 ks
Velká zóna (průměr 190 mm)	2 ks
Napětí (V)	230 / 400
Frekvence (Hz)	50
Jištění třífázové (A)	3 x 16
Jištění jednofázové (A)	32
Přívodní kabel	Ne

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vážený zákazníku,

k Vašemu novému spotřebiči je přiložen záruční list, jehož vyplněnou vratnou část vyplňte a zašlete prosím zpět co možno nejdříve.

Tato záruka je jakýmsi doplňkem Vašich zákonných práv a žádným způsobem nebude Vaše práva omezovat.

Dále uvádíme záruční podmínky, které platí pro Váš spotřebič Karma:

Veškeré práce v souvislosti se zárukou musejí být prováděny společností Karma Český Brod a.s. nebo autorizovaným servisem Karma. Jakékoliv záruční nároky uplatňované v rámci této záruky musejí být podloženy originální fakturou nebo kupní stvrzenkou ze dne zakoupení.

Záruční doba začíná dnem zakoupení a výrobce poskytne součásti a práci potřebné pro opravu spotřebiče, pokud by jeho selhání bylo způsobeno mechanickou nebo elektrickou závadou. Tato služba bude poskytnuta zdarma v době záruky.

TATO ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ PŘÍPADY:

- Jakékoliv poškození způsobené dopravou, chybným použitím nebo nedbalostí.
- Kosmetických a nízkoživotných součástí jako zásuvek, pojistek, žárovek, krytů svítidel, kosmetických úprav hran, kabelů, filtrů a připevňovacích elementů, knoflíků, pryže a těsnění, keramických nebo skleněných povrchů, promáčklin, škrábanců, lakovaných povrchů.
- Periodická údržba, oprava nebo výměna součástí z důvodu přirozeného opotřebení.
- Změna barvy materiálů, koroze.
- Nesprávná instalace, úpravy nebo opravy provedené neoprávněnými osobami.
- Použití součástí nepocházejících od firmy Karma
- Poškození způsobená cizími předměty nebo látkami.
- Použití spotřebiče pro jiné účely.
- Provozování spotřebiče s nesprávným napětím
- Živelní pohromy a jiné příčiny mimo sféry vlivu společnosti Karma Český Brod a.s.

VŠECHNY ZÁRUKY JSOU NEPŘENOSNÉ

Další informace ochotně podáme a jakékoliv jiné dotazy odpovíme na uvedených telefonních číslech :

KARMA Český Brod a.s., Zborovská 693, 282 31 Český Brod

obchodní oddělení

servis

náhradní díly

tel.: 321 610 523

tel.: 321 610 554

tel.: 321 610 554

fax: 321 620 971

e-mail: odbyt@karma-as.cz

www.karma-as.cz